

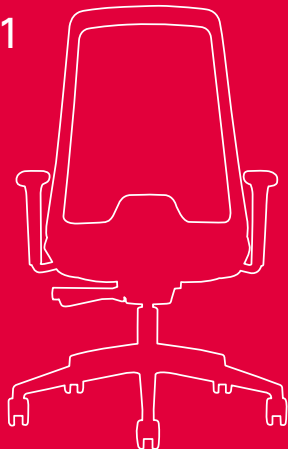
interstuhl

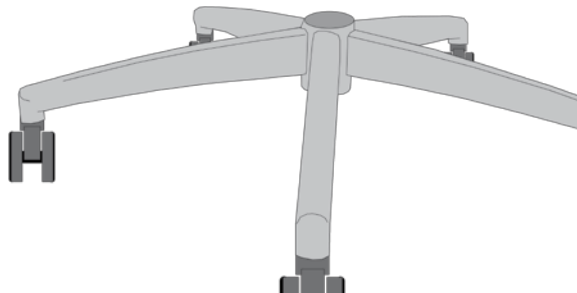
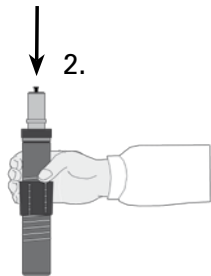
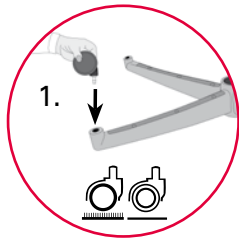
Interstuhl
Büromöbel GmbH & Co. KG
Brühlstraße 21
72469 Meßstetten-Tieringen, Germany
Phone +49 7436 871-0
Fax +49 7436 871-359
info@interstuhl.de
www.interstuhl.de

Ident. - Nr. 51645.0000.02

EVERY^{is1}

Bedienungsanleitung
Operating instructions
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso
Istruzioni d'uso





Montage, Rollen und Stuhlsäule
Assembly castors and chair column

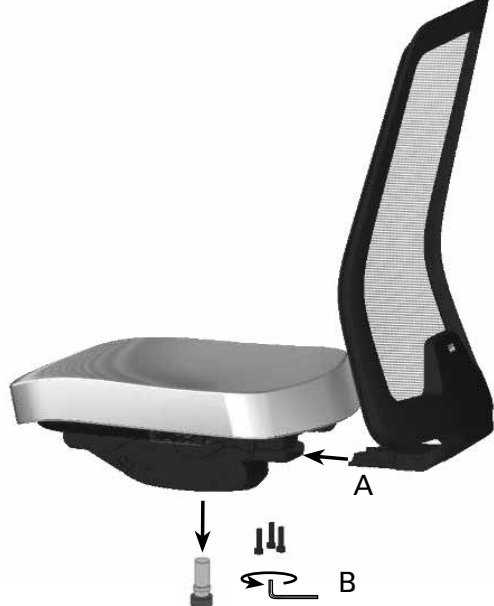
Montage, roulettes et vérin

Montage, wielen en gasveer

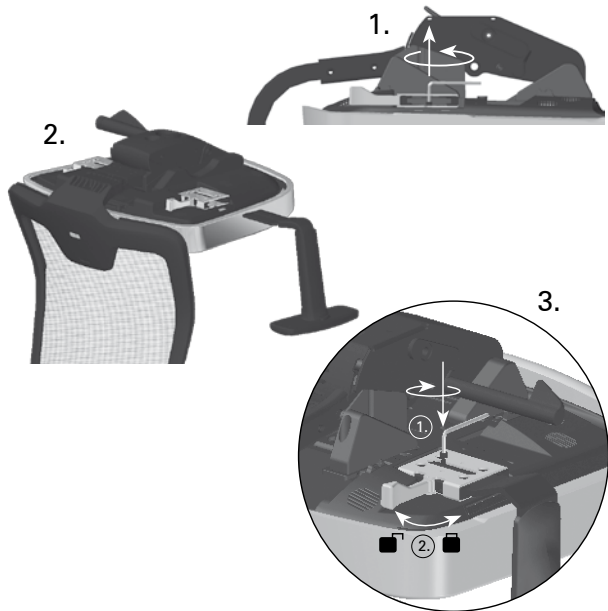
Montaje, ruedas y piston de gas

Montaggio, ruote colonna centrale con pistone a gas

Montage, Rückenlehne
Assembly, backrest
Montage, dossier
Montage, rugleuning
Montaje, respaldo
Montaggio, schienale



Montage, Armlehnen
Assembly, armrests
Montage, accoudoirs
Montage, armleggers
Montaje, brazos
Montaggio, braccoli





Sitzhöhenverstellung

Seat height adjustment

Réglage de la hauteur d'assise

Zithoogteverstelling

Regulación de altura del asiento

Regolazione altezza seduta





Autolift-System (Winkelbegrenzung)

Autolift-system (Back tilt)

Système Autolift (Mouvement du dossier)

Autolift-systeem (Terug kantelen)

Sistema autolift (Movimiento del respaldo)

Autolift Sistema (blocco dello schienale)





Gewichtsfinejustierung

Weight fine adjustment

Réglage complémentaire de tension du dossier

Gewichtsfijnafstelling

Regulación precisa del peso

Regolazione precisa del peso





Sitztiefenverstellung (Option)

Seat depth adjustment (option)

Réglage de la profondeur d'assise (option)

Zitdiepteverstelling (optie)

Regulación de la profundidad del asiento (opción)

Regolazione profondità seduta (opzione)





Sitzneigeverstellung (Option)

Seat inclination adjustment (option)

Réglage de l' inclinaison d' assise (option)

Zitneigeverstellung (optie)

Regulación de la inclinación del asiento (opción)

Regolazione inclinazione seduta (opzione)





Lordosenstütze (Option)
Lumbar support (option)
Soutien lombaire (option)
Lendensteun (optie)
Apoyo lumbar (opción)
Supporto lombare (opzione)





Höhenverstellung der Armlehnen
Height adjustable armrests
Accoudoirs réglables en hauteur
Hoogteverstelling van de armleggers
Regulación de la altura de los brazos
Regolazione altezza braccioli





Breitenverstellung der Armlehnen

Width adjustable armrests

Accoudoirs réglables en largeur

Breedteverstelling van de armleggers

Regulación del ancho de los brazos

Regolazione larghezza braccioli





4D Armlehnen
4D armrests
4D accoudoirs
4D armleggers
4D brazos
4D braccioli

Tiefenverstellung der Armauflage

Adjustable arm supports

Manchettes réglables en profondeur

Armleggeropdek in diepte verstelbaar

Superficie de apoyo de los brazos regulable en profundidad

Regolazione parte superiore braccioli





4D Armlehnen
4D armrests
4D accoudoirs
4D armleggers
4D brazos
4D braccioli

Armauflage schwenkbar

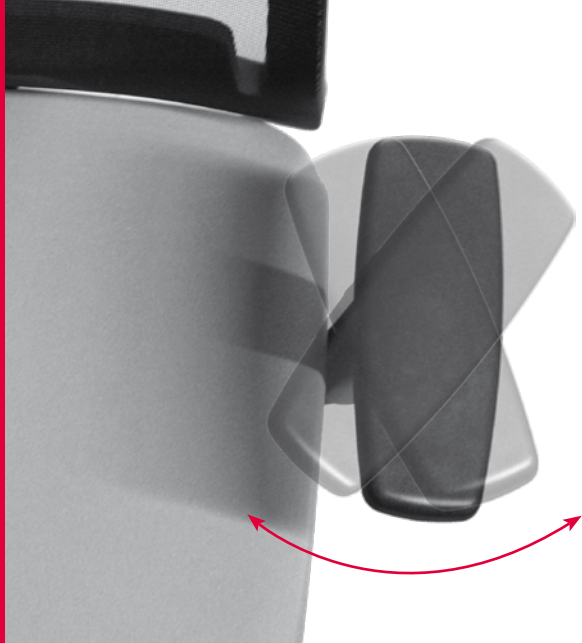
Swivel arm support

Manchettes pivotantes

Armleggeropdek zwenkbaar

Brazos retraíbles

Parte superiore del bracciolo girevole





Qualitätszertifikate
Quality certificates
Certificats de qualité
Kwaliteitscertificaten
Certificados de calidad
Certificati di Qualità

Der Hersteller haftet nicht für Schäden aus unsachgemäßem Gebrauch oder aus Nachlässigkeiten in der Wartung. Im Rahmen des GS-Zeichens werden Bürostühle mit einer Belastung, die 120 kg Körpergewicht entspricht, geprüft.

The manufacturer is not liable for damages due to improper use or negligence of maintenance. The GS-Certificate proves that office chairs are able to carry the body weight of 120 kilo gram.

Le fabricant n'est pas responsable de dommages résultant d'une utilisation non conforme du produit et de dommages résultant d'opérations de maintenance. Dans le cadre du Certificat GS, les sièges de bureau supportent une charge de 120 kg.

De fabricant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaan door oneigenlijk gebruik of nalatigheid in het onderhoud. Conform het GS-certificaat (gecontroleerde veiligheid) worden kantoor-draaistoelen getest met een belasting die overeenkomt met 120 kg lichaamsgewicht.

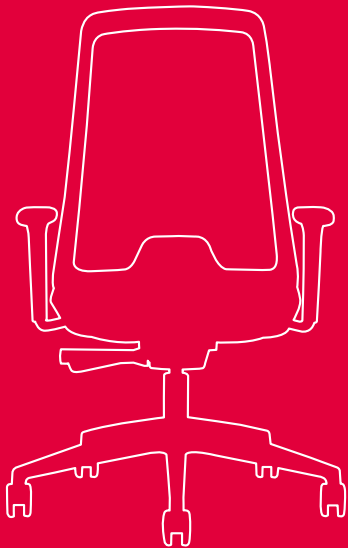
El fabricante no se responsabiliza de posibles daños causados a raíz de un uso indebido del producto o de negligencias en el mantenimiento. El certificado GS demuestra que las sillas de oficina son capaces de aguantar un peso corporal de 120 Kg.

Il produttore non è responsabile per danni dovuti ad un uso improprio o a negligenza nella manutenzione della merce. Il certificato GS prova che le sedie per ufficio hanno una portata massima di peso corporeo pari a 120 Kg.

www.interstuhl.de

Interaktive Bedienungsanleitung
Interactive operating instructions
Mode d'emploi interactif
Interactieive gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso interactivo
Istruzioni d'uso interattive

Hinweise zu Reinigung, Pflege und Rollenauswahl
Cleaning, maintenance instructions and castor options
Informations pour le nettoyage, l'entretien et le choix
de roulettes
Mantenimiento, manual de instrucciones y opciones
de ruedas
Aanwijzing voor reiniging, onderhoud en wielkeuze
Informazioni sulla pulizia, la manutenzione e la
selezione delle ruote



Gasfeder

Der Austausch bzw. das Arbeiten an der Gasfeder ist nur durch geschultes Fachpersonal durchzuführen.

Gas spring

Only trained, specialized staff may be allowed to replace or carry out work on the gas spring.

Vérin

Tout changement ou tous travaux sur le vérin ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé et qualifié.

Gasveer

Alleen daarvoor opgeleide vakmensen mogen de gasveer vervangen resp. werkzaamheden aan de gasveer verrichten.

Resortes a gas

Los recambios y trabajos de los resortes a gas se deberán exclusivamente por personal especializado instruido en la materia.

Pompa a Gas

Solo staff specializzato può essere autorizzato a farce manutenzione sulla pompa a gas.

172E /
182E (o. Abb.)



186E /
176E (o. Abb.)



195E /
196E (o. Abb.)



560E /
580E (o. Abb.)



582E /
562E (o. Abb.)



EVERYis¹ Bürodrehstuhl, Counterstuhl

EVERYis¹ office swivel chairs, counter chair

EVERYis¹ sièges de bureau pivotants, siège guichet

EVERYis¹ bureau draaistoelen, counterstoel

EVERYis¹ sillas giratorias de oficina, silla de mostrador

EVERYis¹ sedia girevole, sgabello

EVERYis¹ Besucherstühle

EVERYis¹ visitors' chairs

EVERYis¹ sièges visiteur

EVERYis¹ bezoekerstoelen

EVERYis¹ sillas para de visitas

EVERYis¹ seduta per visitore